



Licht *Light*

Streng gewickelt: Leuchtende Folien

Leicht, dünn und flexibel wie Papier ist die Elektrolumineszenz-Folie der Leuchtenserie Perelin des Berliner Produktdesigners Markus Becker. Ein Band der Leuchtfolie verbindet sich in zwei Streifen jeweils zu Formen, die selbsttragend und stabil sind. Die Folien leuchten nur einseitig und erscheinen darum angeschaltet in einem starken, grafischen Schwarz-Weiß-Kontrast. Im ausgeschalteten Zustand erscheint die Leuchtfläche in Altrosa.

Glowing foil. The electro-luminescent foil of the Perelin range of luminaires by Berlin-based product designer Markus Becker is as thin and flexible as paper. Two strips of one ribbon of luminous foil unite to form a self-supporting shape. The luminaires only glow on one side and therefore provide a strong, graphic black-and-white contrast when switched on. Switched off, it appears in a pastel dusky pink.

www.markusjbecker.de

Licht *Light*

Formvollendetes Dimmen

Rémi Bouhaniche, Absolvent der Ecole Supérieure d'Art et Design von Saint-Etienne und Teil des

Kollektivs Matière A, hat die Lampe Etirement entwickelt. Wie heute üblich lässt sich das Licht von Etirement dimmen – doch Bouhaniche macht diesen sonst unsichtbaren Prozess augenfällig: Über einen Stahlrahmen ist eine lichtdurchlässige flexible Membran gespannt. Wer am Hebel der Lampe zieht, verändert mit der Lichtstärke auch gleich deren Oberfläche. Momentan ist Rémi Bouhaniche noch auf der Suche nach einem Produzenten.

Visible dimming. Rémi Bouhaniche, a graduate of the Ecole Supérieure d'Art et Design in Saint-Etienne and a member of the Matière A collective, designed the Etirement lamp. As it is common nowadays, its light can be dimmed, though Bouhaniche turns this usually invisible process into something striking: A translucent flexible membrane is stretched over a steel frame. Pulling the lamp's lever not only changes the intensity of the light but also alters its design. At the moment, Bouhaniche is still looking for a manufacturer.

www.studiomatierrea.com
www.remibouhaniche.com



Licht *Light*

Ein Highlight für das Büro

Die Tischleuchten Hilite LED und Officelite LED nutzen die Möglichkeiten der modernen